

1. INTRODUCTION

Ce mode d'emploi contient des informations spécifiques à la pompe électrique que vous avez achetée. Suivez les instructions qu'il contient afin d'obtenir des performances optimales et un fonctionnement correct de la pompe électrique. Pour toute information complémentaire, veuillez contacter votre revendeur agréé le plus proche.

LA REPRODUCTION, MÊME PARTIELLE, DES ILLUSTRATIONS ET/OU DU TEXTE EST INTERDITE POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT.

Les symboles suivants ont été utilisés dans la rédaction du manuel d'instructions :

ATTENTION ! Risque de causer un dommage à la pompe ou au système



Risque de causer un dommage sur les personnes ou les objets



Risque de nature électrique

2. SOMMAIRE

1. Introduction	page 31
2. Sommaire	page 31
3. Données d'identification	page 31
4. Garantie et assistance technique	page 31
5. Consignes générales de sécurité	page 31
6. Caractéristiques techniques et de construction	page 32
7. Description et utilisation de la pompe électrique	page 32
8. Caractéristiques techniques	page 32
9. Installation, démontage et transport	page 32
10. Branchement électrique	page 35
11. Raccordements auxiliaires	page 35
12. Utilisation et démarrage	page 36
13. Entretien et réparations	page 36
14. Démolition	page 37
15. Déclaration de conformité	page 213

3. DONNÉES D'IDENTIFICATION

3.1 FABRICANT

EBARA PUMPS EUROPE S.p.A.

Siège social :

Via Campo Sportivo, 30 - 38023 CLES (TN) ITALIE
Téléphone : 0463/660411 - Fax : 0463/422782

Service Assistance :

E-mail : tcs.epe@ebara.com
Tél. +39 0444 706968

3.2 POMPE ÉLECTRIQUE

		EBARA Pumps Europe S.p.A. Via Campo Sportivo, 30 38023 Cles (TN) Italy Phone +39 0444 706911 V.A.T. 01234600221		MADE IN ITALY	
TYPE		HYDROSTATION		T _{liquide}	5-45°C
P/N°				T _{ambiente}	5-50°C
V	~220-240	P	800 W	Q	5-95 l/min
Phase	1	HP	1,1	H _{min}	5 m
IP	65	Cosφ	0,8	Hz	50/60
Ins.C.	S1	Kg	12,7	S/N°	A 4,6

4. GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS FOURNIES DANS CE MANUEL D'INSTRUCTIONS ET/OU TOUTE INTERVENTION SUR LA POMPE ÉLECTRIQUE NON EFFECTUÉE PAR NOS CENTRES D'ASSISTANCE ANNULE LA GARANTIE ET DÉGAGE LE FABRICANT DE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS D'ACCIDENTS AUX PERSONNES OU DE DOMMAGES AUX BIENS ET/OU À LA POMPE ÉLECTRIQUE ELLE-MÊME.

Après avoir reçu la pompe électrique, vérifiez immédiatement que celle-ci ne présente pas de ruptures ou de bosses importantes ; dans le cas contraire, signalez-le immédiatement à qui a effectué la livraison. Après avoir extrait la pompe électrique de l'emballage, vérifiez qu'elle n'a pas subi de dommages durant le transport ; si cela s'est produit, informez le revendeur dans les 8 jours à compter de la livraison.

Les pièces suivantes, normalement sujettes à l'usure, bénéficient d'une garantie limitée :

- Paliers
- Raccords bouches d'aspiration et de refoulement
- Garniture mécanique
- Bouchons de remplissage et de vidange
- Bagues d'étanchéité
- Capteur de pression

Si une panne éventuelle ne rentre pas parmi celles prévues dans le tableau « RECHERCHE PANNES » (chap.13.1), contactez le revendeur le plus proche.

5. CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Avant de mettre en marche la pompe électrique, il est indispensable que l'utilisateur sache comment effectuer toutes les opérations décrites dans ce manuel et qu'il les applique à chaque fois lors de l'utilisation ou de l'entretien de la pompe électrique.

5.1 MESURES DE PRÉVENTION À LA CHARGE DE L'UTILISATEUR



Les pompes sans indication qu'elles sont protégées contre l'effet du gel ne doivent pas être laissées à l'extérieur par temps de gel.



L'utilisateur doit respecter strictement les règles de prévention des accidents en vigueur dans les pays respectifs ; il doit également tenir compte des caractéristiques de la pompe électrique. Toujours utiliser des gants de protection lors de la manipulation et/ou de l'entretien de la pompe.



Lors de toute intervention de réparation ou d'entretien sur la pompe électrique, il convient de débrancher l'alimentation électrique afin d'éviter toute mise en marche accidentelle susceptible de provoquer des lésions corporelles et/ou des dommages matériels.



L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience ou des connaissances nécessaires, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien prévus pour être effectués par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Toute opération d'entretien, d'installation ou de déplacement effectuée sur la pompe électrique avec l'installation électrique sous tension peut provoquer des accidents graves, voire mortels, pour les personnes.

Lors de la mise en marche de la pompe électrique, il est nécessaire d'éviter d'être pieds nus ou, pire encore, dans l'eau, et d'avoir les mains mouillées.

L'utilisateur ne doit pas effectuer d'opérations ou d'interventions qui ne sont pas admises dans ce manuel de sa propre initiative.



Arrêter le fonctionnement lorsque la pompe est en panne. Le fonctionnement d'une pompe défectueuse peut entraîner des lésions corporelles ou des dommages aux biens.

Ne pas toucher la pompe lorsque le liquide manipulé est de l'eau chaude. Les températures élevées peuvent provoquer des brûlures.

Ne pas toucher le moteur. Les surfaces du moteur sont très chaudes et peuvent provoquer des brûlures en cas de contact.

Ne pas toucher les pièces rotatives lorsque la pompe est en marche. Comme ces pièces tournent à grande vitesse, tout contact peut provoquer des blessures.

Ne pas toucher les pièces sous tension lorsque l'équipement est en marche. Il existe un risque d'électrocution.



La pompe électrique est conçue de telle sorte que les pièces mobiles sont rendues inoffensives par l'utilisation de carters. Le fabricant décline donc toute responsabilité en cas de dommages causés par la manipulation de ces dispositifs.



Chaque conducteur ou partie sous tension est isolé électriquement de la terre ; toutefois, il existe un dispositif de sécurité supplémentaire, à savoir la connexion des parties conductrices accessibles à un conducteur de terre afin de garantir que les parties accessibles ne puissent pas devenir dangereuses en cas de défaut de l'isolation principale.

5.2 RISQUES RÉSIDUELS

Les risques résiduels sont :

- Possibilité d'entrer en contact (même accidentellement) avec le ventilateur de refroidissement du moteur en passant à travers les trous du carter du ventilateur avec des objets fins (par exemple, des tournevis, des bâtons, etc.).
- Redémarrage possible sans avertissement en raison de la réinitialisation automatique du protecteur du moteur, si celle-ci a été déclenchée par une surchauffe du moteur.

6. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DE CONSTRUCTION

La pompe électrique achetée a été conçue et fabriquée conformément aux normes suivantes :

- DIRECTIVE UE pour la sécurité des pompes électriques**
 - CEI 60335-2-41:2012 en conjonction avec CEI 60335-1:2010, AMD1:2013, AMD2:2016,
 - EN CEI 60335-2-41:2021 + A11:2021 en conjonction avec EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 + A15:2021
 - dév. Europe, Australie, NZS, Qatar, Arabie Saoudite
- DIRECTIVE UE Compatibilité Électromagnétique**
 - CISPR 14-1:2020 équivalente EN CEI 55014-1:2021
 - CISPR 14-2:2020 équivalente EN CEI 55014-2:2021
- DIRECTIVE UE Limites pour les émissions des courants harmoniques**
 - EN CEI 61000-3-2:2019 + A1:2021
 - EN CEI 61000-3-2:2018 + A1:2020
 - EN CEI 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021
 - CEI 61000-3-3:2013 + A1:2017 + A2:2021

7. DESCRIPTION ET UTILISATIONS DE LA POMPE ÉLECTRIQUE

7.1 DESCRIPTION

Dénomination : POMPE ÉLECTRIQUE DE SURFACE AVEC ÉLECTRONIQUE INTÉGRÉE

Type : AUTO-AMORÇANTE (SANS ÉLECTRONIQUE)

Modèle : HYDROSTATION

7.2 USAGE PRÉVU

Pressurisation domestique, irrigation de petits jardins, traitement de l'eau propre en général, traitement de l'eau potable.

Utiliser les pompes électriques en fonction de leurs caractéristiques techniques.

7.3 USAGE NON PRÉVU

Ces pompes ne conviennent pas avec :

- eau sale ou avec des corps en suspension ;
- eau avec présence d'acides ou bases et liquides corrosifs en général ;
- eau avec températures supérieures à celles indiquées dans le tableau (voir CHAP. 8.1) ;
- eau de mer ;
- liquides inflammables et dangereux d'une manière générale.

Les pompes électriques ne doivent jamais fonctionner en absence de liquide.

8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

8.1 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES HYDROSTATION

Liquide traité [type]		Eaux claires
Température [C°]	Liquide	+5 ÷ +45
	Ambiante	+5 ÷ +50 (+55° SA version)
Pression de service max. [Mpa]		1
Débit nominal [m³/h]		5.6
Raccords aux tuyauteries selon UNI ISO 228	Aspiration	GF 1"
	Refoulement	GF 1"
Tension [Vca]		~220-240
Fluctuation de la tension admissible		± 15%
Courant max [A]		4,6
Puissance nominale	[kW]	0,8
	[CV]	1
Cosφ prévu		0,8
Efficacité moteur		95%
Degré de protection		IP65
Classe d'efficacité		IE5
Niveau sonore [dBA]		<43*
Nombre de démarrages max. en une heure		60
Norme de test applicable		ISO 9906:2012 - Degré 3B

Le tableau indique les valeurs maximales d'émission sonore pour les pompes électriques.

* Niveau de pression acoustique - Moyenne des mesures effectuées à une distance d'un mètre de la pompe. Tolérance ± 2.5 dB.

9. INSTALLATION, DÉMONTAGE, TRANSPORT ET ENTREPOSAGE

ATTENTION!



L'INSTALLATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE
PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ

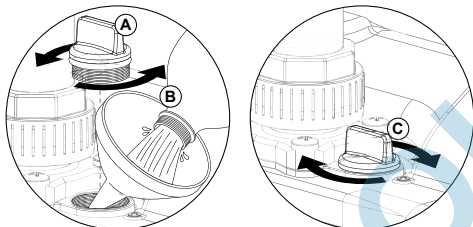
ATTENTION!

POUR SOULEVER OU DÉPLACER LA POMPE ÉLECTRIQUE, UTILISER LA POIGNÉE PRÉVUE À CET EFFET OU LA PRENDRE DANS LES MAINS : NE JAMAIS UTILISER LE CÂBLE D'ALIMENTATION.

9.1 REMPLISSAGE DE LA POMPE

ATTENTION! L'OPÉRATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE AVEC LE CÂBLE D'ALIMENTATION ET LA FICHE DÉBRANCHÉS.

- Dévisser le bouchon situé sur la partie supérieure du corps de la pompe.
- À l'aide d'un entonnoir, remplir la pompe d'eau jusqu'à ce qu'elle déborde.
- Revisser le bouchon jusqu'à ce qu'il se bloque, afin d'éviter toute infiltration d'air.



9.2 PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES D'INSTALLATION

- Utiliser des conduites métalliques pour éviter qu'elles ne cèdent sous l'effet du vide créé par l'aspiration ou des matières plastiques suffisamment rigides ;
- Soutenir et aligner les conduites de manière à ce qu'elles ne créent pas de contraintes sur la pompe ;
- Si des tuyaux flexibles d'aspiration et de refoulement sont utilisés, éviter de les plier afin d'éviter les goulots d'étranglement ;
- Sceller les raccords de tuyauterie : les fuites d'air dans le tube d'aspiration compromettent le fonctionnement de la pompe ;
- Il est conseillé d'installer un robinet-vanne sur le tube de refoulement à la sortie de la pompe ;
- Fixer les conduites à la cuve, ou quoi qu'il en soit à des éléments fixes, de manière à ce qu'elles ne soient pas supportées par la pompe électrique ;
- Éviter de multiplier les coudes (cols de cygne) et les vannes dans le système ;
- Si la pompe est installée en hauteur, la conduite d'aspiration doit être équipée d'une vanne de fond et d'un filtre pour éviter l'entrée de corps étrangers et son extrémité doit être immergée à une profondeur d'au moins deux fois le diamètre de la conduite ; elle doit également se trouver à une distance d'une fois et demie le diamètre de la conduite par rapport au fond de la cuve ; pour des aspirations supérieures à 4 mètres, utiliser une conduite de plus grand diamètre (1/4 " d'aspiration en plus recommandé) pour de meilleures performances ;
- Forcer l'exclusion de la protection contre le fonctionnement à sec en maintenant enfoncé le bouton de redémarrage pendant un maximum de 5 minutes (uniquement en condition d'installation surélevée) ;

- En cas d'échec de démarrage après 5 minutes, relâcher le bouton de redémarrage, déconnecter l'alimentation, attendre 10 minutes et répéter les opérations décrites au chapitre 9.1 .

9.3 INSTALLATION

Version simple

- Placer la pompe sur une surface plane aussi proche que possible de la source d'eau en laissant un espace libre suffisant autour pour permettre les opérations d'utilisation et de maintenance en toute sécurité. Dans tous les cas, laisser un espace libre d'au moins 100 mm devant le ventilateur ;
- Vérifier la présence du joint torique sur le raccord d'aspiration ;
- Connecter le tuyau d'aspiration de l'installation à la pompe (utiliser des tuyaux d'un diamètre non inférieur à 1" et ne dépassant pas PN25, voir point c du chapitre 9.2, avec un diamètre interne au moins égal à celui de l'aspiration). En cas d'installation en charge, se référer au point h du chapitre 9.2 ;
- Serrer le raccord d'aspiration de la pompe avec une force modérée (aucun outil n'est nécessaire, un serrage à la main suffit) ;
- Vérifier la présence du joint torique sur le raccord de refoulement.
- Connecter le tuyau de refoulement de l'installation à la pompe (voir point c du chapitre 9.2) ;
- Serrer le raccord de refoulement de la pompe avec une force modérée (aucun outil n'est nécessaire, un serrage à la main suffit).

Version TWIN (kit collecteurs et 2 Hydrostation)

- Placer les pompes sur une surface plane aussi proche que possible de la source d'eau en laissant un espace libre suffisant autour pour permettre les opérations d'utilisation et de maintenance en toute sécurité. Dans tous les cas, laisser un espace libre d'au moins 100 mm devant le ventilateur ;
- Retirer les raccords présents sur le côté aspiration et refoulement en dévissant les 4 vis présentes ;
- Placer les collecteurs sur les côtés aspiration et refoulement en vérifiant la présence du joint torique ;
- Fixer les collecteurs aux pompes en utilisant les vis de fixation précédemment retirées ;
- Positionner le support de collecteur côté aspiration jusqu'au plan d'appui ;
- Connecter le tuyau d'aspiration de l'installation au collecteur (utiliser des tuyaux d'un diamètre non inférieur à 1" 1/4 et ne dépassant pas PN25, voir point c du chapitre 9.2, avec un diamètre interne au moins égal à celui du collecteur d'aspiration) ;
- Boucher l'extrémité du collecteur d'aspiration non connectée à l'installation ;
- Connecter le tuyau de refoulement de l'installation au collecteur de refoulement (voir point c du chapitre 9.2) ;
- Boucher l'extrémité du collecteur de refoulement non connectée à l'installation ;
- Retirer le couvercle du bornier des deux pompes ;
- Connecter le câble de communication entre les deux unités ;
- Refermer le couvercle du bornier ;

NB : Les opérations à partir du point j) ne sont à réaliser que pour la communication par câble entre deux Hydrostation. Pour une connexion via Bluetooth, ces opérations ne sont pas nécessaires.

* Les collecteurs sont prévus avec des raccords pour une installation éventuelle de manomètre ou de pressostat de pression minimale.

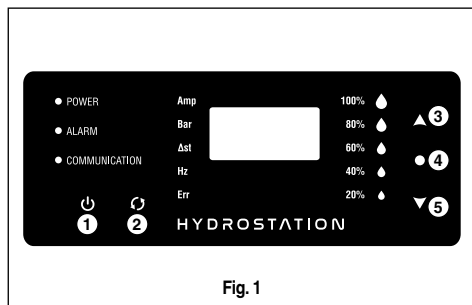


Fig. 1

N.	Fonction
1	Marche/Arrêt
2	Reset
3	Flèche vers le haut / +
4	Confirmer
5	Flèche vers le bas / -

Version simple

- Dévisser le bouchon de remplissage situé sur la partie supérieure de la pompe;
- Effectuer un premier remplissage de la pompe;
- Refermer le bouchon de remplissage;
- S'assurer que la vanne côté aspiration (si présente) est ouverte;
- S'assurer que la vanne côté refoulement (si présente) est ouverte;
- En cas d'installation en charge, tourner le bouton d'auto-amorçage situé sur la partie basse de la pompe en position 1;
- En cas d'installation en aspiration, s'assurer que le bouton d'auto-amorçage est en position 0;
- Brancher la prise sur le réseau électrique;
- Appuyer sur les touches (3) ou (5) jusqu'à atteindre la valeur BAR souhaitée;
- Appuyer sur la touche (4) pour entrer en mode programmation (l'affichage commencera à clignoter);
- Avec les touches (3) ou (5), sélectionner la valeur de pression désirée (valeur par défaut 3,5 bar);
- Appuyer sur la touche (4) pour confirmer la valeur sélectionnée;
- Appuyer sur les touches (3) ou (5) jusqu'à atteindre la valeur Δst;
- Appuyer sur la touche (4) pour entrer en mode programmation (l'affichage commencera à clignoter);
- Avec les touches (3) ou (5), sélectionner la valeur du différentiel de pression pour le redémarrage (valeur par défaut 1,5 bar);
- Appuyer sur la touche (4) pour confirmer la valeur sélectionnée;
- Ouvrir au moins un point d'eau pour évacuer l'air présent dans le circuit;
- Démarrer la pompe en appuyant sur la touche (1);
- Si nécessaire, et en particulier en cas d'installation en charge, désactiver temporairement la protection contre la marche à sec en maintenant la touche (2) enfoncée pendant un maximum de 5 minutes ou jusqu'à ce que la pompe soit totalement amorcée;
- En cas de non-amorçage après 5 minutes, relâcher le bouton (2), débrancher l'alimentation électrique, attendre 10 minutes, puis répéter les étapes de a) à c) de ce chapitre et redémarrer la pompe en répétant les étapes h) à s).

NB : Une valeur de différentiel de pression de redémarrage trop basse pourrait entraîner des redémarrages trop fréquents, pouvant provoquer un arrêt de la pompe pour alerte H02.

Version TWIN (kit collecteurs et 2 Hydrostation communication par câble)

- Dévisser le bouchon de remplissage situé sur la partie supérieure des deux pompes;
- Effectuer un premier remplissage des deux pompes;
- Refermer les bouchons de remplissage;
- S'assurer que la vanne côté aspiration (si présente) est ouverte;
- S'assurer que la vanne côté refoulement (si présente) est ouverte;
- S'assurer que le bouton d'auto-amorçage situé sur la partie inférieure des pompes est en position 0;
- Brancher la prise des deux pompes au réseau électrique (la première pompe qui sera programmée sera automatiquement reconnue comme MASTER);
- Appuyer simultanément sur les boutons (3) et (5) pour accéder au menu caché;
- Faire défiler avec les boutons (3) ou (5) jusqu'au paramètre CTR;
- Appuyer sur le bouton (4) pour accéder au paramètre;
- Avec les boutons (3) ou (5), sélectionner le mode de contrôle souhaité (ASS = démarrage en alternance et fonctionnement des deux pompes en cas de forte demande ; Stb = démarrage en alternance, une seule pompe en marche);
- Appuyer sur le bouton (4) pour confirmer;
- Appuyer simultanément sur les boutons (3) ou (5) pour quitter le menu caché;
- Sur la pompe MASTER, appuyer sur le bouton (5) jusqu'à atteindre la valeur BAR;
- Appuyer sur le bouton (4) pour entrer en mode programmation (l'affichage commencera à clignoter);
- Avec les boutons (3) ou (5), sélectionner la valeur de pression souhaitée (valeur par défaut 3,5 bar);
- Appuyer sur le bouton (4) pour confirmer la valeur sélectionnée;
- Sur la pompe MASTER, appuyer sur le bouton (5) jusqu'à atteindre la valeur Δst;
- Appuyer sur le bouton (4) pour entrer en mode programmation (l'affichage commencera à clignoter);
- Avec les boutons (3) ou (5), sélectionner la valeur différentielle de pression pour le redémarrage (valeur par défaut 1,5 bar);
- Appuyer sur le bouton (4) pour confirmer la valeur sélectionnée;
- Ouvrir au moins une sortie pour permettre l'évacuation de l'air éventuellement présent dans l'installation (si les sorties sont situées à plusieurs niveaux, privilégier l'ouverture de la sortie la plus haute);
- Démarrer les deux pompes en appuyant sur le bouton (1);
- Si nécessaire, forcer la désactivation de la protection contre la marche à sec en maintenant le bouton (2) enfoncé pendant un maximum de 5 minutes ou jusqu'à l'amorçage complet des pompes (vérifier l'évacuation d'eau sans présence d'air depuis la sortie précédemment ouverte);
- En cas d'absence d'amorçage après 5 minutes, relâcher le bouton (2), déconnecter l'alimentation, attendre 10 minutes, répéter les opérations du point a) au point c) de ce chapitre, brancher la prise sur le réseau électrique et redémarrer la pompe en répétant les opérations indiquées au point w).

Version TWIN (kit collecteurs et 2 Hydrostation communication par BLUETOOTH)

- Dévisser le bouchon de remplissage situé sur la partie supérieure des deux pompes;
- Effectuer un premier remplissage des deux pompes;
- Refermer les bouchons de remplissage;
- S'assurer que la vanne côté aspiration (si présente) est ouverte;
- S'assurer que la vanne côté refoulement (si présente) est ouverte;
- S'assurer que le bouton d'auto-amorçage situé sur la partie inférieure des pompes est en position 0;
- Brancher la prise des deux pompes au réseau électrique;

POMPE SLAVE

- Appuyer simultanément sur les boutons (3) et (5) pour accéder au menu caché;

- i) Faire défiler avec les boutons (3) ou (5) jusqu'au paramètre bt;
- j) Appuyer sur le bouton (4) pour accéder au paramètre;
- k) Faire défiler avec les boutons (3) ou (5) jusqu'au paramètre Adr;
- l) Appuyer sur le bouton (4) pour accéder au paramètre et noter le code d'adresse;
- m) Appuyer simultanément sur les boutons (3) et (5) pour quitter le menu;

POMPE MASTER

- h²) Appuyer simultanément sur les boutons (3) et (5) pour accéder au menu caché;
- i²) Faire défiler avec les boutons (3) ou (5) jusqu'au paramètre bt;
- j²) Appuyer sur le bouton (4) pour accéder au paramètre;
- k²) Faire défiler avec les boutons (3) ou (5) jusqu'au paramètre Cts;
- l²) Appuyer sur le bouton (4) pour lancer la recherche BLUETOOTH;
- m²) Une fois la recherche terminée, appuyer sur le bouton (4) pour sélectionner avec les boutons (3) ou (5) l'adresse notée précédemment et confirmer avec le bouton (4);
- n²) Lorsque la communication est établie, les voyants "COMMUNICATION" s'allument;
- o²) Démarrer la pompe SLAVE, puis la pompe MASTER;

- p) Sur la pompe MASTER, appuyer sur le bouton (5) jusqu'à atteindre la valeur BAR;
- q) Appuyer sur le bouton (4) pour entrer en mode programmation (l'affichage commencera à clignoter);
- r) Avec les boutons (3) ou (5), sélectionner la valeur de pression souhaitée (valeur par défaut 3,5 bar);
- s) Appuyer sur le bouton (4) pour confirmer la valeur sélectionnée;
- t) Sur la pompe MASTER, appuyer sur le bouton (5) jusqu'à atteindre la valeur Δst;
- u) Appuyer sur le bouton (4) pour entrer en mode programmation (l'affichage commencera à clignoter);
- v) Avec les boutons (3) ou (5), sélectionner la valeur différentielle de pression pour le redémarrage (valeur par défaut 1,5 bar*);
- w) Appuyer sur le bouton (4) pour confirmer la valeur sélectionnée;
- x) Ouvrir au moins une sortie pour permettre l'évacuation de l'air éventuellement présent dans l'installation (si les sorties sont situées à plusieurs niveaux, privilégier l'ouverture de la sortie la plus haute);
- y) Démarrer les deux pompes en appuyant sur le bouton (1).

- aa) Si nécessaire, forcer la désactivation de la protection contre la marche à sec en maintenant le bouton (2) enfoncé pendant un maximum de 5 minutes ou jusqu'à l'amorçage complet des pompes (vérifier l'évacuation d'eau sans présence d'air depuis la sortie précédemment ouverte).
- bb) En cas de non-amorçage au bout de 5 minutes, relâcher le bouton (2), débrancher l'alimentation électrique, attendre 10 minutes, puis répéter les opérations de a) à c) de ce chapitre et redémarrer la pompe en répétant les étapes indiquées au point o²).

Une valeur différentielle de pression de redémarrage trop basse peut entraîner des redémarrages excessifs de la pompe jusqu'à atteindre le nombre maximum de redémarrages horaires autorisés, ce qui entraîne un arrêt de la pompe pour l'alarme H02

9.5 ARRÊT ET DÉSINSTALLATION

Pour arrêter, déplacer ou désinstaller la pompe électrique, il est nécessaire:

- a) arrêter la pompe en cliquant sur la touche (1);
- b) couper l'alimentation électrique;
- c) ouvrir tout utilitaire pour relâcher la pression résiduelle (si nécessaire);
- d) fermer les vannes côté aspiration et refoulement pour déconnecter la pompe du système;
- e) retirer le bouchon d'évacuation du passage de la pompe (attention à la pression résiduelle dans la pompe);

- f) déconnecter les tuyaux de refoulement et d'aspiration (le cas échéant) s'ils sont trop longs ou encombrants;
- g) dévisser les vis de fixation de la pompe électrique sur le plan d'appui (si présent);
- h) soulever la pompe électrique par des moyens appropriés;
- i) en cas d'éventuelle élimination, se référer au Chapitre.

9.6 TRANSPORT

La pompe électrique est emballée dans une boîte en carton, mais le transport ne pose pas de problème particulier.

9.7 ENTREPOSAGE

- a) Le produit doit être stocké dans un endroit couvert et sec, à l'écart des sources de chaleur et à l'abri de la saleté et des vibrations.
- b) Protéger le produit de l'humidité, des sources de chaleur et des dommages mécaniques.
- c) Ne pas placer d'objets lourds sur l'emballage.
- d) Le produit doit être stocké à une température ambiante comprise entre +5°C et +50°C (41°F et 122°F) avec une humidité relative de 60%.

10. BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

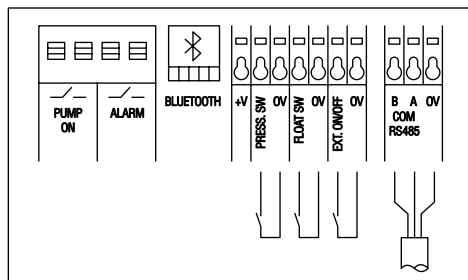
IL EST CONSEILLÉ D'INSTALLER UN DISJONCTEUR DIFFÉRENTIEL À HAUTE SENSIBILITÉ (0,03 A) DANS LE SYSTÈME ÉLECTRIQUE.

ATTENTION! La fiche doit être branchée au réseau électrique dans un environnement intérieur à l'abri des éclaboussures, des jets d'eau ou de la pluie et de manière à ce que la fiche soit accessible.



Le réseau doit disposer d'une mise à la terre efficace selon les normes électriques en vigueur dans le pays : cette opération relève de la responsabilité de l'installateur.

11. RACCORDEMENTS AUXILIAIRES



Bluetooth	Position d'insertion du Bluetooth en option
+V	Contact d'alimentation +12Vcc
Press SW / 0V	Contact pressostat extérieur
Float SW / 0V	Contact flottant
Ext On/Off / 0V	Contact On/Off à distance
COM RS485	Contact Communication entre appareils

12. UTILISATION ET DÉMARRAGE

NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER LA POMPE ÉLECTRIQUE EN ABSENCE D'EAU : L'ABSENCE D'EAU CAUSE DES DOMMAGES GRAVES SUR LES COMPOSANTS INTERNES.

12.1 MISES EN GARDE GÉNÉRALES

- La pompe électrique est conçue pour fonctionner dans des lieux où la température ambiante ne dépasse pas 50°C et où l'altitude au-dessus du niveau de la mer ne dépasse pas 1000m ;
- La pompe électrique ne doit pas être utilisée dans des piscines ou des endroits similaires ;
- Le fonctionnement prolongé de la pompe électrique avec le tuyau de refoulement fermé peut provoquer des dommages dus à la surchauffe ;
- Éviter de mettre en marche et d'arrêter le moteur de la pompe plus de 50 000 fois par an. Le fait de mettre en marche et d'arrêter le moteur de la pompe plus de 50 000 fois par an peut réduire la durée de vie de la pompe et entraîner un risque de défaillance prématurée. En ce qui concerne le nombre maximum par heure, se reporter également au chapitre 8 ;
- En cas de panne de courant, il est conseillé d'interrompre le circuit d'alimentation électrique.

13. ENTRETIEN ET RÉPARATION

Il est seulement recommandé de vérifier périodiquement son bon fonctionnement, et en particulier de prêter attention à tout bruit et vibration anormaux et à toute fuite au niveau de la garniture mécanique. Lorsque la pompe est à l'arrêt pendant une période prolongée, il est conseillé de la vider complètement en retirant les bouchons de vidange et de remplissage.

13.1 DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
LA POMPE NE FONCTIONNE PAS Le moteur ne tourne pas	Absence d'électricité	Contrôler le contacteur de la ligne électrique
	Fiche pas branchée	Vérifier le branchement électrique à la ligne
	Flotteur bloqué	Vérifier que le flotteur atteint le niveau ON
LA POMPE NE FONCTIONNE PAS Le moteur ne tourne pas	Protection thermique déclenchée	Elle se réactive automatiquement
LA POMPE NE FONCTIONNE PAS Le moteur tourne	Chute de tension sur la ligne électrique	Attendre le retour de l'électricité
	Filtre/tour dans aspiration obstrué	Nettoyer le filtre/trou
	Vanne de fond bloquée	Nettoyer la vanne et en vérifier le bon fonctionnement
	Pompe désamorçée	Amorcer la pompe Contrôler la vanne de retenue en aspiration Contrôler le niveau de liquide

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
LA POMPE FONCTIONNE PAS avec débit réduit	Installation sous-dimensionnée	Revoir l'installation
	Installation sale	Nettoyer les conduites, les vannes, les filtres
	Niveau d'eau trop bas	Éteindre la pompe ou immerger la vanne de fond
	Fuites au niveau des conduites	Contrôler les raccords
	Pression trop élevée	Revoir l'installation
LA POMPE S'ARRÊTE APRÈS DE BREFS FONCTIONNEMENTS Intervention de la protection thermique	Température du liquide trop élevée	La température dépasse les limites techniques de la pompe
	Défaut interne	Contacter le revendeur le plus proche
LA POMPE VIBRE ou émet un bruit excessif pendant son fonctionnement	Débit trop important	Réduire le débit
	Cavitation.	Contacter le revendeur le plus proche
	Tuyauteries irrégulières	Mieux les fixer
	Corps étrangers raclent sur le ventilateur du moteur	Retirer les corps étrangers
	Amorçage incorrect	Purger l'air de la pompe et/ou la remplir de nouveau

13.2 CODES ALARMES

ALL.	DESCR.	CAUSE	SOLUTION
E01	Alarme de surchauffe	La pompe fonctionne à une température supérieure à la limite maximale déclarée	Vérifiez les conditions d'installation et la température ambiante. La pompe redémarre automatiquement lorsque la température redevient normale
E02	Alarme de basse tension	Tension d'alimentation inférieure à la limite minimale déclarée	Vérifiez que l'alimentation respecte les limites minimales. La pompe redémarre automatiquement quand la tension redevient conforme
E02	Alarme de surtension	Tension d'alimentation supérieure à la limite maximale déclarée	Vérifiez que l'alimentation respecte les limites maximales. La pompe redémarre automatiquement quand la tension redevient conforme
E03	Alarme de surintensité	Absorption excessive due à un blocage ou à une surcharge	Vérifiez la présence de corps étrangers et l'état des roulements. La pompe effectue 3 tentatives automatiques, puis nécessite une réinitialisation manuelle
E04	Court-circuit entre phases		Contactez l'assistance technique
E06	Défaut du capteur de pression	Capteur défectueux ou obstrué	Vérifiez l'absence de calcaire. Nettoyez ou remplacez le capteur si nécessaire
H01	Fonctionnement à sec / Pression $\leq 0,5$ BAR	Fonctionnement hors courbe. Demande excessive. Obstruction à l'aspiration	Réduisez la pression/demande, vérifiez l'amorçage. La pompe tente des redémarrages automatiques pendant environ 3 heures
H01	Manque d'eau côté aspiration	Tuyauterie obstruée, non conforme, ou clapet/filtre bouché	Vérifiez la conformité et le bon fonctionnement de l'installation. La pompe tente des redémarrages automatiques pendant environ 3 heures
H02	Redémarrages horaires excessifs	Nombre de démarrages supérieur à la limite horaire autorisée	Vérifiez la valeur Δt , recherchez d'éventuelles fuites, vérifiez la précharge du vase d'expansion
C01	Erreur de communication entre dispositifs	Les pompes en mode Twin ne communiquent pas entre elles	Vérifiez les connexions et le paramétrage de la communication Twin

14. DÉMOLITION



Ce produit entre dans le champ d'application de la Directive 2012/19/UE relative à la gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). L'équipement ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères car il est composé de divers matériaux qui peuvent être recyclés dans des installations appropriées. Se renseigner auprès des autorités municipales sur l'emplacement des plates-formes écologiques susceptibles de recevoir le produit en vue de son élimination et de son recyclage ultérieur dans les règles de l'art. Il convient également de noter que lors de l'achat d'un appareil équivalent, le distributeur est tenu de reprendre gratuitement le produit en vue de sa mise au rebut. Le produit n'est pas potentiellement dangereux pour la santé humaine et l'environnement, car il ne contient pas de substances nocives conformément à la directive 2011/65/UE (RoHS), mais s'il est abandonné dans l'environnement, il a un impact négatif sur l'écosystème. Lire attentivement les instructions avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Ce produit ne doit en aucun cas être utilisé à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu, car il existe un risque d'électrocution en cas d'utilisation incorrecte. Le symbole de la poubelle barrée sur l'étiquette de l'appareil indique que ce produit est conforme à la réglementation sur les déchets d'équipements électriques et électroniques. Abandonner l'équipement dans l'environnement ou s'en débarrasser de manière inappropriée est puni par la loi. Conformément à l'article 9, paragraphe 1, point i), de la Directive 2008/98/CE relative aux déchets et au règlement REACH 1907/2006, tous les produits EBARA ont été notifiés à l'Agence européenne des produits chimiques (ECHA). Pour consulter le numéro SCIP avec les informations pertinentes sur l'utilisation en toute sécurité du produit, se référer à la section « Certifications de la société » sur le site www.ebaraurope.com.

FR